

Буквы для передачи особых звуков арчинского языка

Предложение лингвистической экспедиции МГУ им. М.В. Ломоносова.
под руководством А.Е. Кибрика

АI, аI	аIнш баIшытIу баIкI йаIтIи наIкъ	яблоко сто баран змея молоко
(Ы), ы	багъыжа ахбызан гъаIтыра	кольцо абрикос река
ИI, иI	иIйа ниIшит	развалины верхом
КъI, кыI	акъIул декъI дикъI	совет дорога зола
ЛI, лI	лIон болI	отара люди
ХыI, хыI	ХыIере хыIон хыIит бохыI ехыI	Хере корова ковш тур щека

Й, й	йелла йаIтIи йокъ йургъан дийа абай	так змея ель одеяло папа родители
ЭI, эI ЕI, еI	еIч меI чеIп	тавро сыворотка люлька
ГыI, гыI	гъIара дамгъIи	куча камней траур
ОI, оI	оIч боIкъ гоIроI	хвост свинья горо
УI, уI	уIрбытIи чIуIгътту	лягушка гордый
ХыI, хыI	хыIин архыIут дахыI	мост орехи гребень

Кроме того, отдельными буквами являются обозначения огубленных согласных («гв», «гъв», «гъIв», «жв», «зв», «кв», «кIв», «къв», «къIв», «къъв», «лъв», «лIв», «св», «тв», «хв», «хъIв», «хъъв», «хъIъв», «цв», «чв», «чIв», «шв»), двойных согласных («кк», «ккъ», «ккъI», «лль», «пп», «сс», «тт», «хх», «ххыI», «ццI»), двойных огубленных согласных («ккв», «лльв», «ххв», «ххыIв», «щв») и долгих гласных («аа», «ааI», «ээ», «ее», «ии», «оо», «ооI», «уу»); примеры см. в основном списке. Особым образом используются буквы «е» и «ы», а буквы «я» и «ю» не используются (вместо «я», «ю» и начального «е» используются, соответственно, сочетания «йа», «йу» и «йе»).